



མའི་ཚེ་རུང་།

རུང་རུང་གི་རོང་ལ་བྱུང་བ་ཀྱི་བསམ་མཁའ་པ་ལོ་བསྟུང་།  
བྱུང་དགོས་པའི་རྣམས་།

མཚན་མོ་ཅོ་ཅུང་།

ཏང་ཀའ་གི་འོ་རྩ་བུ་བུ་ལྱི་བཟའ་མ་པ་ལོ་བཟུང་  
བྱེད་ཀོ་སྤུ་པའི་རྒྱུ་ལ།

ཨ་ཏུ་མཁས་པ་པོ་ལྷན་དུ་བྱས་པའི་ཕྱི་ལོ་ཅོ་ཅུ་བུ་བྱུང་བ།  
ལྷོ་མོ་ 1960ལ།

མའེ་ཙེ་རྟུང་།

རྟུང་ནང་གི་ལོ་རྒྱུད་ཀྱི་བསམ་པ་ལོ་བསྐྱུང་

ལྷན་དཔྱད་པའི་སྐོར།

མི་རིགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་བསྐྱུར་ཏེ་བརྒྱན་པ།

1957 ལོ་འཁོར་ལ་ 5 པར་ལེ་ཅིན་དུ་ཕོག་མར་བཏོན་པ།

1960 ལོ་འཁོར་ལ་ 7 པར་ལེ་ཅིན་དུ་བར་མེངས་གཉིས་པ་བཏབ་པ།

དཔེ་རིན་སྐོར་སྐར་ 7 །

書号：1139(3)226

毛 泽 东

关于糾正党內的錯誤思想 (藏 文)

民族出版社翻譯出版 地址：北京安定門外和平東路  
北京市書刊出版业營業許可証出字047号

中央民族印刷厂印刷 民族出版社发行  
各地新华書店經售

1957年5月北京第一版 1960年7月北京第二次印刷  
787×1092毫米1/32 印張：1 3/8 印數：5,001—11,000冊

統一書号：M1049(3)22 定价：0.07元

ལྷན་གྱི་དབུ་སྐྱོན་བྱེད་མཁམ་གྱི་གསལ་བཤད།

དབང་གཞི་འདིའི་“དང་ནང་གི་ནོར་འབྲུལ་གྱི་”  
བསམ་པ་ལོ་བསྐྱེད་བྱེད་དགོས་པའི་སྐོར་”ཞེས་པའི་དེབ་  
ནི་1952 ལོའི་ཟླ་ 7 པར་བར་ཐོངས་གཉིས་པ་བརྒྱན་”  
པའི་“མཚོ་ཙུང་གི་གསུང་ཚོམ་གཙམ་བསྐྱེས་”དེབ་”  
དང་པོའི་ཐོག་བཞོན་པའི་མ་ཡིག་གཞིར་བཞག་ནས་”  
བརྒྱན་སྐྱོན་བྱས་པ་ཡིན།

དེབ་འདི་ 1957 ལོའི་ཟླ་ 5 པར་བརྒྱན་ནས་”  
བརྒྱན་པ་ཡིན། ད་ལས་ཡང་མི་དམངས་དབུ་སྐྱོན་  
ཁང་གི་ 1960 ལོའི་ཟླ་དང་པོའི་བར་གཞི་གཉིས་པའི་”  
བར་ཐོངས་བྱུག་པའི་དེབ་རྒྱང་པ་གཞིར་བཟུང་སྟེ་ཡིགས་  
བཅོས་བྱས་ཏེ་བརྒྱན་བྱ་བཞིགས་ནས་བར་གཞི་གཉིས་པ་  
བཞོན་པ་ཡིན།

本书于1957年5月翻译出版，这次又根据人民  
出版社1960年1月第二版第六次印刷的单行本对译文  
作了修订重排再版。



ཡིན། རྫོང་ཚོང་འདིར་བརྟེན་ནས་དམར་དམག་དེ་མར་  
 ཁེ་སི་དང་ལེ་ཉིན་རིང་ལྷགས་ཀྱི་མྱེང་གཞིའི་ཕོག་ཏུ་.....  
 བཅུགས་ལིང་། ལྷགས་ཉིང་དམག་དབུང་གི་མིག་རྒྱན་  
 ངན་པ་རྣམས་གཙང་དག་བཟོས་པ་རེད། རྫོང་ཚོང་  
 འདི་དམར་དམག་ཅུན་ཁག་མང་བཞི་བའི་ནང་ཏུ་ལག་.....  
 ལེན་བྱས་པར་ས་ཟད། དེ་རྗེས་དམར་དམག་གཞན་དག་  
 ཚང་མས་སྲུ་ལྷོད་ལག་ལེན་བྱས་པར་བརྟེན་གྱུར་གྱི་ལེ་ ་  
 དམར་དམག་ཡོངས་རྫོགས་མི་དམངས་ཀྱི་དམག་དབུང་.....  
 དངོས་གནས་ལིག་ཏུ་གྱུར་པ་རེད། ལེ་ཉི་ལུ་རྒྱག་ཅམ་  
 རིང་ལ་གྱུར་གྱི་ལེ་མི་དམངས་དམག་དབུང་ནང་གི་དང་གི་  
 བྱ་བ་དང་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་བྱ་བ་འཕེལ་རྒྱས་ཆེ་ཞིང་གསར་.....  
 རྒྱན་རྒྱ་ཆེན་པོ་བྱུང་རྟུབས་དེང་སང་གི་རྣམ་པ་སྲོན་ཆད་  
 དང་ཆེས་ཆེར་མི་འདུ་བར་གྱུར་ཡོད། ཡིན་ནའང་ཅ་  
 བའི་ལས་སྟོབས་ནི་རྫོང་ཚོང་འདིའི་ནང་གི་ལས་སྟོབས་དེ་  
 རང་ཡིན།

གྲང་གྲང་གྲང་དབུང་གི་མའོ་ཙ་ཏུང་གི་གསུང་རྩོམ་  
 གཅིས་བརྒྱས་དཔེ་རྒྱན་ལྷན་ཡོན་རྒྱན་ཁང་གིས་བྲིས།





བས་འབྲུག་ཚོད་ནམ་ཏན་ཞིག་དང་། དང་ཡོན་རྣམས་ལ་ལམ་  
 རྩུགས་ཡང་དག་པའི་སློབ་གསོ་འབྲུག་ངེས་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་པ་  
 དེ་དག་ཀྱང་ཡང་དག་པ་མིན་པའི་བསམ་པ་དང་སྲོལ་གནས་  
 སྲིད་ལོང་དུ་འབྲེལ་བའི་རྒྱུ་རྐྱེན་པོ་ཞིག་རེད། དེར་བརྟེན་  
 ཚོགས་ཆེན་གྱིས་ཀྱང་དབྱུང་གི་ཟླ་ 9 པར་བདང་བའི་ཡི་གེའི་  
 དོན་རྒྱུང་གཞིར་བཟུང་ཞི་ཅུན་ཁག་མང་བཞི་པའི་དང་ནང་  
 གི་འབྲུར་མཉམ་གྲུབ་རིམ་མིན་པའི་བསམ་པ་རྣམས་ཀྱི་མཚོན་  
 ཚུལ་དང་། འབྱུང་ཁྱད་སྲིད་ཡི་གེར་བྱེད་ཐབས་བཅས་  
 བཟུན་ཏེ་བསམ་པ་དེ་དག་གཙང་དག་བཟོ་དགོས་ཞེས་སློ་  
 མཐུན་རྣམས་ལ་འཕྲོད་སྤྱུལ་བྱས་པ་རེད།

## དམག་དོན་ཁོ་ན་འཇོན་པའི་ལྷ་ཚུལ་སྐོར།

དམག་དོན་ཁོ་ན་འཇོན་པའི་ལྷ་ཚུལ་འདི་ནི་དམར་  
 དམག་གི་སློ་མཐུན་ཁག་གཅིག་ནང་དུ་འབྲེལ་བྱས་སྲིད་ཏེ་  
 བ་འདུག དེའི་མཚོན་ཚུལ་གསལ་གསལ་ལྟར་ཡིན།  
 དང་པོ། དམག་དོན་དང་ཆབ་སྲིད་གཉིས་འགལ་ཟླ་

ཡིན་པར་བསམས་སྲིད་དམག་དོན་དེ་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་འགན་  
 རྒྱུའུ་བྱེད་ཡོ་བྱེད་ཅིག་ཅེས་ཡིན་པ་ཁས་ལེན་ཞིང་། སྐ་ན་  
 དེ་ལས་ལྷག་པར་“དམག་དོན་ལེགས་པར་འགྲུབ་ན་ཆབ་སྲིད་”  
 ཀྱང་རང་ཉུག་གིས་ལེགས་པ་ཡོང་། དམག་དོན་ལེགས་  
 པར་མ་འགྲུབ་ན་ཆབ་སྲིད་ཀྱང་ལེགས་པོ་མི་ཡོང་”ཞེས་ཟེར་  
 བའུ་ཡང་ཡོད་པ་དེ་དག་གིས་དམག་དོན་གྱིས་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་  
 འགོ་བྱིད་བྱེད་དགོས་པར་ངོ་སའ་འཛིན་བྱས་པ་རེད།

གཉིས་པ། དམར་དམག་གི་ལས་འགན་ནི་དཀར་  
 དམག་དང་འདྲ་བར་དམག་འཕུའ་ཁོ་ན་བྱེད་དགོས་པར་.....  
 མཐོང་བ་ལས། ཀྱང་གོ་ལི་དམར་དམག་འདི་གསར་བཞེས་  
 ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་འགན་ལག་ལེན་བྱེད་མཁན་གྱི་དྲག་ཉུག་གི་  
 ཚོགས་ཁག་ཅིག་ཡིན་པ་མ་ཤེས་པ་རེད། ལྷག་པར་དྲ་དྲང་  
 སང་ནི་དམར་དམག་འདི་དམག་འཕུའ་ཁོ་ན་བྱེད་མཁན་ཞིག་  
 གཏན་ནས་ལེན་པས་དེས་དབྱ་ཡའི་དམག་གི་སྡོའ་ཉུག་ཅ་  
 མེད་དུ་གཏོང་བའི་དམག་འཕུའ་བྱེད་དགོས་པར་མ་ཟད།  
 མང་ཚོགས་ལ་དྲིལ་བསྐྱབས་དང་། མང་ཚོགས་ཅ་འཕྲོགས།  
 མང་ཚོགས་ལ་དྲག་ཆས་སྤྲོས་པ། མང་ཚོགས་ལ་རོགས་

རམ་བྱས་ཏེ་གསར་བཟུང་གི་རྒྱུ་དབང་འཇུགས་པ། ལྷག་པར་  
 གྲུ་ཁྱེད་དང་གི་ཚ་འཇུགས་གསར་དུ་འཇུགས་པ་སོགས་ཀྱི་  
 ལས་འགན་ཆེན་པོ་དང་འཇུག་དགོས། དམར་དམག་གིས་  
 དམག་འཕྲུལ་བྱེད་པ་དེ་ནི་དམག་འཕྲུལ་ཁོ་ནའི་དོན་དུ་སྤྲོད་  
 པར་མང་ཚོགས་ལ་དྲིལ་བསྐྱབས་དང་། མང་ཚོགས་ཚ་  
 འཇུགས། མང་ཚོགས་ལ་དྲག་ཆས་སྤྲོས་པ། མང་ཚོགས་  
 ལ་རོགས་རམ་བྱས་ཏེ་གསར་བཟུང་གི་རྒྱུ་དབང་འཇུགས་པ་  
 བཅས་ཀྱི་དོན་དུ་དམག་འཕྲུལ་བྱེད་པ་ལོན་པས་མང་ཚོགས་  
 ལ་དྲིལ་བསྐྱབས་དང་། ཚ་འཇུགས། དྲག་ཆས་སྤྲོས་པ།  
 གསར་བཟུང་གི་རྒྱུ་དབང་འཇུགས་པ་སོགས་ཀྱི་དམིགས་ལུལ་  
 དང་བུལ་ན་དམག་གྲུག་པ་དེ་དོན་མེད་དུ་འགྱུར་བ་ཞི་ དམར་  
 དམག་ལོད་པའི་དགོས་པ་དང་མེད་པར་འགྱུར་ངེས་ལོན།

གསུམ་པ། དེར་བརྟེན་ཚ་འཇུགས་ཀྱི་ཕྱད་ལ་དམར་  
 དམག་གི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་དོན་རྒྱུ་བ་པའི་ལས་ཁུངས་དེ་དམག་  
 དོན་གྱི་ལས་དོན་རྒྱུ་བ་པའི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་བཞག་  
 ནས་“ཕྱི་ཕྱོགས་ཀྱི་བྱ་བ་ཕྱམས་ཅད་སྤོང་བུ་ལྷན་ལྷན་གྱིས་  
 དགོས་པའི་”འཕྲོད་ཚོགས་བརྟོན་པ་རེད། བསམ་པ་དེ་དང་

དགར་བཞུག་ན་རྩིས་སྒྲིམ་མང་ཚོགས་དང་འབྲེལ་བ་དང་།

དམག་དཔུང་གིས་སྤྱོད་དབང་ཁ་ལོ་སྐྱུར་བ།      འཕྲོར་མེད་

གྲུལ་རྩིས་སྒྲིམ་འཕྲོ་བྱིད་དང་འབྲེལ་བ་བཅས་ཀྱི་ཉོན་ཁ་ལོང་། ...

ངེས་ཡིན།      དཔེར་ན།      ལོ་ལོ་ན་དང་གི་དམག་དཔུང་རྣམས་

དམག་ཤིང་ཅན་གྱི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་དུ་འགྲོ་བ་རྣམས་རེད།

བཞི་པ།      དུས་མཚུངས་དྲིལ་བསྐྱེད་ཀྱི་ལམ་དོན་

ཐད་ལ་དྲིལ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཁག་གི་གཤམ་ཆེ་བའི་རང་བཞིན་ལ་...

སྤང་རྒྱུ་དང་།      མང་ཚོགས་ཅ་འཆུགས་ཀྱི་ཐད་ལ་དམག་

དཔུང་ནང་གི་དམག་མིའི་སྐོས་ཚོགས་ཀྱི་ཅ་འཆུགས་དང་ས་...

གནས་བརྗོད་ཞིང་མང་ཚོགས་ཀྱི་ཅ་འཆུགས་ལ་སྤང་རྒྱུ་བུས་

པར་བརྟེན་མཐུར་དྲིལ་བསྐྱེད་དང་ཅ་འཆུགས་ཀྱི་བྱ་བ་.....

རྣམས་མི་དཔོན་པ་བུས་པ་ལྟ་བུར་གྱུར་ཡོད།

ལྔ་པ།      འབྲེལ་འདྲིལ་ལས་སྐྱེད་ཀྱི་ལམ་དང་།

འབྲེལ་འདྲིལ་ལས་པམ་ན་སྐྱེད་ལུགས་བྱེད།

དྲུག་པ།      རང་ཕྱོགས་རིང་ལུགས་འདྲིལ་པར་བརྟེན་

བྱ་བ་གང་བྱེད་ཀྱང་རྒྱུན་ལྔ་ཁག་ཨང་བཞི་པ་ཁོ་ནའི་པན་...

གཞོན་ལ་བཞུ་བ་ལས་ས་གནས་ཀྱི་མང་ཚོགས་ལ་དྲུག་ཆས་...

སྐྱུ་ལ་དེ་དམར་དམག་གི་ལས་འགན་གལ་ཆེན་ཞིག་ཡིན་པ་  
མི་ཤེས།      འདི་ནི་ཚོགས་རྒྱུ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཆེད་མོང་བ་  
ཞིག་ཡིན།

བདུན་པ།      རྒྱ་མཐུན་ཉུང་ཏུ་ཞིག་གིས་ཅུན་ཁག་མང་  
བཞི་པའི་གནས་ཚུལ་ཁོ་ན་ལས་མི་མཐོང་ཞིང་གསར་བརྗེ་  
སྟོབས་ལྷུགས་གཞན་མེད་སྟུང་བ་བྱེད།      དེར་བརྟེན་དངོས་  
ཡོད་སྟོབས་ལྷུགས་སྤུང་སྤུང་བྱེད་ཀྱི་དང་།      འབྲུག་ཚོང་ལས་  
གཡོལ་བའི་བསམ་པ་ཉ་ཅང་ལྷུགས་ཆེན་པོ་ཡོད།      འདི་ནི་  
རྒྱལ་ལ་འཚོལ་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྐྱེལ་འཕྲོ་ཡིན།

བརྒྱུད་པ།      རང་གཞན་གྱི་ཆ་རྒྱན་ལ་མ་བཟུངས་པར་  
གསར་བརྗེ་དང་ཐུང་ཚབ་ཚུལ་བྱེད་ཅིང་།      དཀའ་ངལ་བྱེད་  
བསད་གྱིས་མང་ཚོགས་ཀྱི་བྱ་བ་རྒྱུང་ཅག་དང་ཞིབ་ཚགས་  
རྣམས་བྱེད་མི་འདོད་པར་ལས་དོན་ཆེན་པོ་ག་སྟེག་བྱེད་སྟུང་  
པའི་སྤྱོད་བསམ་གྱིས་ཁིངས་ཏེ་བསྟེན་ཡོད།      འདི་ནི་མོང་  
མཚོང་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྐྱེལ་འཕྲོ་ཡིན། ①

དམག་དོན་ཁོ་ན་འཚོན་པའི་ལྷ་ཚུལ་གྱི་འབྲུང་བྱུངས་  
ནི་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཡིན།

དང་པོ།      ཆབ་སྲིད་གྱི་དྲོགས་ཚད་དམར་བ་དེ་ཡིན།  
 དེར་བརྟེན་དམག་དཔུང་ནང་དུ་ཆབ་སྲིད་གྱིས་འགོ་བྱེད་བྱེད་  
 པའི་ཕན་ལུས་དང་།      དམར་དམག་དང་དཀར་དམག་གཉིས་  
 གཏན་ནས་མི་འདྲ་བའི་བྱེད་པར་མ་གཤིས་པ་རེད།

གཉིས་པ།      ལྷན་པའི་དམག་དཔུང་གི་བསམ་པ་ཡིན།  
 འབྲུག་འཛུགས་མོ་སོ་སོའི་སྐབས་ལྟུང་དམག་གིན་དུ་མང་པོ་.....  
 ཡོད་ཅིང་།      དེ་དག་དམར་དམག་ནང་དུ་བཅུག་པར་བརྟེན་  
 ལྷན་པའི་དམག་དཔུང་གི་བསམ་པ་ལྷགས་ཚུན་དེ་འབྲུག་ཡོང་  
 གྱི་དམག་དོན་ཁོ་ན་འཛུགས་པའི་ལྷ་ཚུལ་གྱི་འོག་རིམ་མང་གཞི་  
 ཆགས་པ་ཡིན།

གསུམ་པ།      གོང་གསལ་རྒྱ་རྒྱུན་གཉིས་ཡོད་པའི་དབང་  
 གིས་རྒྱ་རྒྱུན་གསུམ་པ་བྱུང་བ་ཞེ་དམག་དོན་གྱི་སློབས་ལྷགས་  
 ལ་ཡིད་ཆེས་ཆེ་དུགས་ནས་མི་དམངས་མང་ཚོགས་ཀྱི་སློབས་...  
 ལྷགས་ལ་ཡིད་ཆེས་མི་བྱེད་པ་དེ་ཡིན།

བཞི་པ།      དང་གིས་དམག་དོན་གྱི་བྱ་བར་འབད་  
 བརྩམ་ཆེ་བསྐྱེད་གྱིས་དོ་སྣང་དང་གོ་བསྐྱེད་མ་བྱས་པ་ དེའང་  
 ལྷོ་མཐུན་ཁག་ཅིག་ལ་དམག་དོན་ཁོ་ན་འཛུགས་པའི་ལྷ་ཚུལ་.....

ཡོང་བའི་གྲུ་རྒྱུན་ཞིག་ཡིན།

དེ་ཡོ་བསྐྱར་བྱེད་ཐབས་ནི།

དང་པོ། རྫོབ་གསོའི་རྫོ་ནམ་དང་ནང་གི་ཆབ་སྲིད་  
རྟོགས་ཚད་ཇི་མཐོར་འགྲོ་བ་དང་། དམག་དོན་གི་ན་འཛུགས་  
པའི་ལྷ་རྩལ་གྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ཡུགས་ཀྱི་འབྲུང་ཁྲུངས་མིག་  
མེད་དུ་འགྲོ་བ། དམར་དམག་དང་དཀར་དམག་གཉིས་པར་  
གྱི་ཅ་བའི་བྱེད་པར་གསལ་པོར་གིས་པ་བཅས་བྱེད་དགོས་.....  
ཡིད། ཏུས་མཚུངས་སྐབས་འཚོལ་རིང་ཡུགས་དང་མོང་  
མཚོང་རིང་ཡུགས་ཀྱི་ལྷག་འགྲོ་མིག་མེད་དུ་གཏོང་བ་དང་།  
ཅུན་ཁག་མང་བཞི་པའི་དང་ཕྱོགས་རིང་ཡུགས་ཅ་གཏོར་བྱེད་  
དགོས།

གཉིས་པ། དཔོན་དམག་ཚང་མར་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་རྫོང་  
བརྟན་ལྷགས་གང་ཅི་དང་། ལྷག་པར་དུ་བརྒྱུང་དམག་གི་  
མིང་རྒྱུན་ནམས་ལ་རྫོབ་གསོ་ལྷགས་གང་ཅི་བྱེད་དགོས། ཏུས་  
མཚུངས་ས་གནས་ཀྱི་སྲིད་དབང་ལས་ཁྲུངས་ཁག་གིས་གང་...  
བྱུང་ཅི་བྱུང་གིས་འབྲུབ་ཚོད་ཀྱི་ཉམས་སྲུང་ཡོད་པའི་བརྗོད་པ་  
དང་ཞིང་པ་འདེམ་སྐྱོག་བྱས་ནས་དམར་དམག་ནང་དུ་བཅུག་

མྱེ་ཚེ་འཇུགས་ཤོག་ནས་དམག་དོན་ཁོ་ན་འཛུག་པའི་ལྟ་རྒྱུ་ལ་  
ཤུགས་རྗེ་རྒྱུད་ཏུ་གཏོང་བ་དང་། དེའི་འབྲུང་ཁྲུངས་ཚེ་བ་  
ནས་དབྱུང་བ་བཅས་བྱེད་དགོས།

གསུམ་པ། ས་གནས་གྱི་དང་གིས་དམར་དམག་གི་  
དང་ལ་སྐྱོན་བརྗོད་དང་། མང་ཚོགས་སྲིད་དབང་ལས་ཁྲུངས་  
གྱིས་དམར་དམག་ལ་སྐྱོན་བརྗོད་བྱེད་པ་དེ་དག་ལ་བསྐྱལ་མ་  
བྱས་ཤོག་དམར་དམག་གི་དང་དང་དམར་དམག་གི་དཔོན་ལྷོ་  
དམག་ནམས་ལ་ཤུགས་རྒྱུན་ཐེབས་པ་བྱེད་དགོས།

བཞི་པ། དང་གིས་འབད་བཙོན་ཆེ་བསྐྱེད་གྱིས་དམག་  
དོན་གྱི་བྱ་བར་དོ་སྣང་དང་གོ་བསྐྱུར་བྱེད་དགོས་ཤིང་། བྱ་  
བ་གང་ཅི་དང་གིས་གོ་བསྐྱུར་དང་སྐྱོས་ཚད་བྱས་མཚམས་ལྷོ་  
གཞི་ནས་མང་ཚོགས་བརྒྱུད་དེ་ལག་ལེན་བྱེད་དགོས།

ལྔ་པ། དམར་དམག་གི་ཁྲིམས་ལུགས་བརྗོད་ནས་  
དམར་དམག་གི་ལས་འགན་དང་། དམག་དོན་གྱི་བྱ་བའི་  
ཁྲིམས་གཏོགས་དང་ཆབ་སྲིད་གྱི་བྱ་བའི་ཁྲིམས་གཏོགས་ལྷོ་  
གཉིས་བར་གྱི་འབྲེལ་བ། དམར་དམག་དང་མི་དམངས་མང་  
ཚོགས་གཉིས་བར་གྱི་འབྲེལ་བ། དམག་མིའི་སྐོས་ཚོགས་